**Content List komplette englische Version Juli 2019**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Protagonist | **Childhood in Leipzig**  Ort 1 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Pogrom night 1938**  Ort 2  Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Leipzig pre-war period**  Ort 3 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Exile in her youth**  Ort 4 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Germany after 1945**  Ort 5 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Immigration to Israel**  Ort 6  Zeit/Zeitraum  Inhalt |
| Bella  Katz | Leipzig  1920s and 30s:  Childhood pre-war period | Leipzig  9.11.1938  Bella understands what is actually happening | Leipzig  1930s  Bella describes the Nazi parades as well as the disappearing of Jews | (Vienna, Prague), Yugoslavia  1940-1945  Bella talks about her youth in exile in Yugoslavia | Leipzig, (Bavaria)  1945-1948  Bella meets her husband, both flee to the western sector and emigrate to Israel | Israel  1949  Bella talks humorously about her arrival in Israel and the very simple life there. |
| Protagonist | **Impact of the past (with grandson Ron Stern)**  Ort 7 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Analysis of the family history (with grandson Ron Stern)**  Ort 8  Zeit/Zeitraum  Inhalt |  |  |  |  |
| Bella  Katz | Tel Aviv  2015  Bella and her grandson Ron are speaking about the past and the future. | Tel Aviv  2015  Remembering the past is essential for the future. |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Protagonist | **Childhood**  **in Leipzig**  Ort 1 Zeit/Zeitraum Inhalt | **Pogrom night 1938**  Ort 2 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Kindertransport to England**  Ort 3 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Exile in England**  Ort 4 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Post-war period in England**  Ort 5 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **The first years in Israel**  Ort 6 Zeit/Zeitraum  Inhalt |
| Steffi  Segermann | Leipzig  1920s and 1930s  Steffi talks about her happy and protected childhood. | Leipzig  9.11.1938  Steffi talks about the destruction of  the family business Bamberger & Hertz. | Leipzig  1939  Steffi speaks about the outbreak of war, persecution of Jews and the  Kindertransport to England. | England  1940-1945  Steffi describes the fate of her parents. | England  1948  Steffi talks about the preparation to immigrate to Israel. | Israel  1948-1952  Steffi describes her first years in the Kibbutz. She worked as a cook. |
| Protagonist | **Memories of the past**  Ort 7 Zeit/Zeitraum Inhalt |  |  | ***Iftach Dahadi (Enkel***  ***von Steffi Segermann):***  **Impact oft he past**  Ort 8 Zeit/Zeitraum  Inhalt |  |  |
| Steffi  Segermann | Israel  2015  Steffi talks about her visit to Leipzig. |  |  | Israel, Kibbutz  Kfar Blum  2015  Iftach talks about the impact of the family history on the present. |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Protagonist | **Childhood in Warschau**  Ort 1 Zeit/Zeitraum Inhalt | **Outbreak of the war in Warsaw**  Ort 2 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Life in hiding**  Ort 3 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Post-war period in Poland**  Ort 4 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Immigration to Israel**  Ort 5 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **The first years in Israel**  Ort 6 Zeit/Zeitraum  Inhalt |
| Nathan  Friedmann | Warsaw  1930s  Nathan describes his childhood in Warsaw before the war. | Warsaw  1939  Nathan talks about the life of the Jews in Warsaw Ghetto. | Kielce (Poland)  1943-1945  Nathan flees from the Warsaw Ghetto and hides until the end of the war. | Kielce (Poland)  1946  Nathan speaks about is his experiences of persecution of Jews after the war. | Way to Israel  1947-1948  Nathan boards „Exodus“, the ship that will bring him to Israel and speaks of his difficulties to immigrate to Israel. | Israel  1948  Nathan talks about his family, his wife and his studies in Israel. |
| Protagonist | **Memories of the past**  Ort 7 Zeit/Zeitraum Inhalt |  |  |  |  |  |
| Nathan  Friedmann | Israel  2015  Nathan talks about his own childhood as well as the childhood of his grandchildren. |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Protagonist | **Life in the pre-war period**  Ort 1 Zeit/Zeitraum Inhalt | **Survival in hiding**  Ort 2 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Life after the Holocaust**  Ort 3 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Impact of the past on the present**  Ort 4 Zeit/Zeitraum  Inhalt |  |  |
| Avishay  Golz  (about his mother) | Leipzig  1930s  Avishay talks about the life of his family and their flight from Germany. | Netherlands  1939-1945  Avishay talks about how his mother and her siblings survived the Holocaust. | Israel  1945-2015  Avishay describes how difficult it has been to talk about what happened during the Holocaust in his family. | Israel  2015  Avishay describes the common future of Jews and Germans. |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Protagonist | **Childhood on pre-war period**  Ort 1 Zeit/Zeitraum Inhalt | **Persecution of Jews and flight from the Nazi Germany**  Ort 2 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Cought and brought to the concentration camp**  Ort 3  Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Survival in concentration camp**  Ort 4  Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Back to life**  Ort 5 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **The first years in Israel**  Ort 6 Zeit/Zeitraum  Inhalt |
| Josef Aaron | Frankfurt  1930s  Josef talks about his family in Frankfurt/Main. | France  1939-1942  Josef talks about his mother and the rescue of him and his two siblings. | France  1942  Josef describes the transport to the concentration camp Bergen-Belsen. | KZ Bergen-Belsen  1942-1945  Josef talks about the horrifying experiences in the concentration camp. | Switzerland  1945-1946  Josef finds his way back to life after his very traumatic experiences. | Jerusalem  1948-1952  Josef talks about his first years in Israel and his hardships. |
| Protagonist | **Life in Israel today**  Ort 7 Zeit/Zeitraum Inhalt | **Remembering his mother**  Ort 8 Zeit/Zeitraum  Inhalt |  |  |  |  |
| Josef  Aaron | Jerusalem  2015  Josef talks about his life in in Jerusalem. | Jerusalem  2015  Josef remembers his mother and her legacy in his life. |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Protagonist | **Childhood in pre-war period**  Ort 1 Zeit/Zeitraum Inhalt | **Pogrom night**  **1938**  Ort 2 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Journey to exile in England**  Ort 3  Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Life in children exile in England**  Ort 4 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **Immigration to Israel**  Ort 5 Zeit/Zeitraum  Inhalt | **The first years in Israel**  Ort 6 Zeit/Zeitraum  Inhalt |
| Karla  Pilpel | Berlin  1930s  Karla talks about her parents and her nanny. | Berlin  9.11.1938  Karla describes the events in Berlin in autumn 1938. | England  1939  Karla talks about her parting from her parents and her journey on the Kindertransport. | England  1940-1945  Karla talks about her life in the foster family and the difficulties there. | Israel  1945-1952  Karla talks about the circumstances of her immigration to Israel. | Israel  1950er Jahre  Karla describes her first years in a Kibbutz. |
| Protagonist | **Remembering the Holocaust**  Ort 7 Zeit/Zeitraum Inhalt | **Impact of the past on the present**  Ort 8 Zeit/Zeitraum  Inhalt |  |  |  |  |
| Karla  Pilpel | Jerusalem  2015  Karla emphasizes how important it is to talk about the Holocaust. | Jerusalem  2015  Karla talks about the impact of the Holocaust on her own life. |  |  |  |  |